

التخدير الموضعي لعملية عينك

تشرح هذه النشرة ما هو متوقع عندما تخضع لعملية جراحية للعين تحت تأثير التخدير الموضعي. كتب هذه النشرة أطباء تخدير ومرضى وممثلون عن المرضى يعملون معًا.

مخدر موضعي عند إجراء عملية جراحية في العين

المخدر الموضعي هو نوع من الأدوية التي تمنع الشعور بالألم. يمكن إعطاؤه على شكل قطرات للعين و / أو حقن عند إجراء عملية جراحية في العين. ستظل مستيقظًا ومدركًا لما يحدث لك بعد أن تُعطى المخدر الموضعي. الغاية هي عدم الشعور بأي ألم أثناء العملية.

ما هي مميزات التخدير الموضعي؟

عادةً ما يعمل المخدر الموضعي جيدًا في تخدير الشعور بالألم أثناء إجراء عملية جراحية في العين. كما أنه:

- يساعد في تسكين الألم لعدة ساعات بعد العملية
- عادةً ما تكون مخاطره وآثاره الجانبية أقل من التخدير العام، وخاصة إذا كنت مسنًا
- يُمكن من التعافي السريع عقب الجراحة، حتى تتمكن عادةً من العودة إلى المنزل في نفس اليوم
- يُمكنك من مواصلة تناول معظم أدويةك العادية
- يُمكنك من تناول الطعام والشراب بحرية أكبر من التخدير العام - كما سيقدم لك طاقم المستشفى المشورة بشأن ذلك.

هل لديك حرية الاختيار إذا كنت تفضّل التخدير العام؟

- نعم. لن يتم الشروع بأي خطوة حتى تفهم وتوافق على ما تم التخطيط له من أجل عمليتك.

■ في حال كنت تفضل التخدير العام فيجب عليك مناقشة هذا الأمر مع طبيب التخدير أو الجراح في أسرع وقت ممكن. قد يكون هناك مانع طبي لإجراء تخدير عام. قد تحتاج إلى الانتظار لفترة أطول لإجراء العملية لأن قوائم انتظار الجراحة تحت التخدير العام طويلة. قد لا تتمكن بعض المستشفيات من إجراء العمليات الجراحية تحت التخدير العام.

كيف يتم إعطاء التخدير الموضعي؟

يوجد نوعان من التخدير الموضعي:

■ يمكن إجراء بعض العمليات بعد وضع قطرات لتخدير العين. لا حاجة للحقن. سيخبرك طبيبك الجراح إذا كان يمكن هذا النوع عند إجراء عملياتك

■ تتطلب العديد من العمليات حقن مخدر موضعي. يتضمن ذلك العمليات التي يجب أن تظل فيها العين ثابتة للغاية - على سبيل المثال العمليات التي تُجرى على شبكية العين. تُعطى القطرات أولاً لتخدير سطح العين. ثم تُعطى حقنة بالقرب من العين (ولكن ليس في مقلة العين نفسها).

هل حقنة التخدير الموضعي مؤلمة؟

يختلف هذا من شخص لآخر. تستخدم القطرات التي تخدر سطح العين أولاً لجعلها مرتاحة قدر الإمكان. تُستخدم إبرة رقيقة جداً وقد يكون هناك شعور بالوخز أو الضغط، والذي عادةً ما يستمر لمدة أقل من دقيقة.

هل يمكن إعطاء أي شخص مخدرًا موضعيًا لإجراء عملية جراحية في العين؟
الجواب لا. إن إجراء عملياتك بأمان باستخدام مخدر موضعي يتطلب منك أن تكون قادرًا على:

■ الاستلقاء على الظهر باعتدال لمدة تتراوح بين 45-60 دقيقة

■ اتباع التعليمات البسيطة.

لا يُنصح عادةً باستخدام مخدر موضعي إذا كان لديك:

■ حساسية معروفة من أدوية التخدير الموضعي

■ مانع من الاستلقاء باعتدال

■ تجد أنه من الصعب أو المستحيل أن تبقى هادئًا بسبب مرض الشلل الارتعاشي (باركنسون) مثلاً

■ تجد صعوبة في تذكر ما يحدث بسبب مرض الخرف المعتدل على سبيل المثال

■ تعاني من سعال لا يمكنك السيطرة عليه

■ تعاني من صعوبات شديدة في السمع

■ ستواجه صعوبة في فهم ما يقال لك

■ لديك رهاب شديد من الأماكن المغلقة.

إذا كانت أي من هذه الحالات تنطبق عليك، فسيقوم طبيبك الجراح بمناقشة الخيارات مع الطبيب المسؤول عن تخديرك علمًا أنه سيتم أخذ خيار إجراء تخدير عام في عين الاعتبار.

من يتولى إجراء التخدير الموضعي؟

يتم تدريب كل من أطباء التخدير وجراحي العيون على القيام بالتخدير الموضعي.

هل هناك مضاعفات من التخدير الموضعي؟

التخدير الموضعي لجراحة العيون هو أكثر أنواع التخدير أماناً للعديد من الأشخاص. قد تصاب في بعض الأحيان بكدمات أو عين سوداء، لأن الحقن قد يؤدي إلى تلف وعاء دموي صغير حول العين. هذا ليس خطيراً في العادة ولكنه قد يبدو قبيحاً لمدة أسبوع أو نحو ذلك. يعد حدوثه محتمل أكثر في حال كنت تتناول الأسبرين أو أدوية أخرى مميعة للدم.

نادرًا ما يسبب النزيف بعد الحقن مشاكل حول العين. قد يقرر جراحك تأجيل العملية ليوم آخر.

مضاعفات خطيرة

يبلغ خطر حدوث ضرر كبير لعينك يؤثر على بصرك أو أوعيتك الدموية أو عضلات عينك حوالي 1 من كل 5000 أو أقل (لذا يتأثر واحد فقط من كل 5000 مريض معالج). نادرًا ما تحدث آثار خطيرة على قلبك أو تنفسك. سيكون بإمكان الطبيب المسؤول عن تخديرك وطبيبك جراح العيون تقديم مزيد من المعلومات حول هذه المضاعفات.

قبل العملية

هناك الكثير الذي يمكنك القيام به لتجهيز نفسك للجراحة وفترة التعافي إذا كنت تخطط لإجراء عملية جراحية.

- من الأفضل أن تخطط باكراً لفترة التعافي التي ستقضيها في المنزل بعد العملية وتخبر أصدقائك وأسرتك بكيفية مساعدتك بأفضل طريقة ممكنة. فكر فيما ستأكله وإذا ما كنت بحاجة إلى إجراء أي تغييرات في المنزل لتحسين عملية التعافي.
- إذا عدت إلى منزلك في نفس اليوم بعد التعرض لتخدير عام أو تسكين للألم، فسيوجب عليك التنسيق مع شخص بالغ ليأخذك إلى المنزل بالسيارة أو بسيارة أجرة ويبقى معك لما يصل إلى 24 ساعة. يمكن العثور على المعلومات الخاصة بأولئك الذين يعتنون بمرضى خضع لتوهم لتخدير عام أو تسكين للألم في النشرة الخاصة بنا بعنوان رعاية شخص خضع لتخدير عام أو تسكين للألم: www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic
- للحصول على معلومات حول التحضير لجراحة اعتمام عدسة العين، يُرجى الاطلاع على النشرة الخاصة بالتحضير لجراحة اعتمام عدسة العين والتي يمكن العثور عليها عبر موقعنا على شبكة الإنترنت: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/cataract

عيادة التقييم قبل العملية الجراحية

يلزم إجراء فحص طبي بمجرد التخطيط لموعد العملية. قد يتم إرسال استبيان قصير إليك حول صحتك أو ربما يُطلب منك الحضور إلى عيادة تقييم ما قبل العملية الجراحية. عادةً ما تدير الممرضات عيادة تقييم ما قبل العملية الجراحية، بالإضافة لتواجد طبيب من أجل تقديم المشورة.

سيسألونك أسئلة مفصلة عن صحتك العامة وأدويتك وحساسيتك ومستويات نشاطك. في حال كنت بحاجة إلى أي فحوصات فسيتم الترتيب لها في هذه العيادة.

سيسألونك أيضًا عن وضعك في المنزل للتأكد من أن لديك ما يكفي من الدعم بعد العملية. من المهم التخطيط لكيفية إدارة أمورك في المنزل بعد العملية وما إذا كان بإمكان أي شخص البقاء معك لرعايتك ومساعدتك في استخدام قطرات العين. هذا مهم بشكل خاص في حال كانت عينك الأخرى تعاني من ضعف في البصر. قد ترغب أيضًا في نقل الأثاث لتسهيل الأمر عليك بعد الجراحة.

أدويةك المعتادة

سيسجل الموظفون في عيادة التقييم قبل الجراحة الأدوية التي تتناولها. يرجى إحضار قائمة بأسماء أدويةك أو الأدوية نفسها مع الغلب. يتضمن هذا أية أدوية تتناولها وتكون متاحة بدون وصفة طبية أو الأدوية العشبية.

يمكن أن تُؤخذ معظم الأدوية كالمعتاد قبل العملية. ومع ذلك، يجب الامتناع عن تناول بعض الأدوية أو الحبوب قبل بضعة أيام أو في يوم موعد العملية. سنعطى تعليمات حول أية أدوية عليك تناولها أو الامتناع عنها. هذه التعليمات مهمة ويجب اتباعها بشكل دقيق.

قد تحتاج إلى تعليمات خاصة إذا كنت تتناول أدوية مميعة للدم مثل كلوبيدوغريل أو ريفاروكسابان أو وارفارين أو غيرها. يمكن أن تترتب مخاطر للتوقف عن تناول هذه الأدوية وعلينا أن نتناقش هذه المخاطر مع مستشارك. قد لا تحتاج للتوقف عن تناول هذه الأدوية من أجل جراحة اعتماد عدسة العين.

في يوم العملية

يجب أن تصلك تعليمات واضحة حول ما إذا عليك التوقف عن تناول الطعام والشرب ومتى يجب أن يتم ذلك.

يُرجى تناول الأدوية الروتينية ما لم تصدر تعليمات بخلاف ذلك. يُرجى اتباع أية تعليمات تُوجّه لك بشأن تناول الطعام والشرب قبل العملية. يمكنك شرب الماء من أجل تناول أقراص الدواء التي تحتاجها.

يُرجى الاتصال بالمستشفى طلباً للمشورة إذا كنت تعاني من سعال أو نزلة برد شديدة في يوم العملية. من المحتمل أن تُؤجل عميلتك. يُرجى جلب جميع الأدوية والأقراص وأجهزة الاستنشاق معك حتى يتمكن الأطباء والممرضات من التحقق منها.

مقابلة طبيبك الجراح

سيُعابنك طبيبك جراح العيون (طبيب عيون). سيقوم بفحص العين التي ستجرى عليها العملية وسيناقش تفاصيل العملية معك. سيطلب منك توقيع استمارة موافقة وسيتم وضع علامة قرب العين التي ستجرى عليها العملية.

مقابلة الطبيب المسؤول عن تخديرك

إذا كان طبيب التخدير يعمل مع جراح العيون، فستتمكن من مقابلته ويمكنه الإجابة على أي أسئلة تود طرحها عن التخدير.

يمكنك أيضاً مقابلة مساعدي التخدير وهم أخصائيي رعاية صحية مُدرّبون تدريباً ذو مستوى عالٍ. يمكنك قراءة المزيد عن دورهم وعن فريق التخدير على موقعنا الإلكتروني: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team

أسئلة قد ترغب في طرحها على الطبيب المسؤول عن تخديرك أو طبيبك الجراح

- من سيعطيني المخدر؟
- هل سبق لك استخدام هذا النوع من التخدير؟
- هل يجب أن أخضع لتخدير موضعي؟
- ما مخاطر هذا النوع من التخدير؟
- هل هناك مخاطر خاصّة بي؟
- كيف سأشعر بعدها؟

هل يمكنني الحصول على شيء لمساعدتي على الاسترخاء؟

إن الطبيب المسؤول عن تخديرك والموظفين الآخرين في غرفة العمليات معادون جداً على تقديم الطمأنينة ومساعدة الناس على الاسترخاء. كما يُمكن إعطاء الأدوية المهدّنة أحياناً. ومع ذلك، فإنها قد تسبب مشاكل أثناء العملية إذا غفوت ثم استيقظت فجأة وتحركت، أو إذا تباطأ تنفسك. رجاءً ناقش مخاوفك مع الطبيب المسؤول عن تخديرك أو طبيبك الجراح. يمكنهم مناقشة الخيارات المتاحة لك.

للمزيد من المعلومات عن تسكين الألم يُرجى الاطلاع على النشرة الموضحة الخاصة بتسكين الألم المتاحة على موقعنا الإلكتروني:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

ماذا سيحدث بعد ذلك؟

- قد يُطلب منك ارتداء ثوب المستشفى. تسمح بعض المستشفيات للناس ارتداء ملابسهم الخاصة. يجب أن ترتدي ملابس مريحة وفضفاضة حول الرقبة.
- في بعض العمليات، سيضع ممرض / ممرضة في جناح المستشفى بعض قطرات العين من أجل توسيع حدقة عينك (لتكبيرها). سيصبح بصرك مشوشاً قليلاً لمدة من الوقت.
- من المستحسن استخدام دورة المياه قبل أن تدخل إلى غرفة العمليات لكي تتمكن من الاستلقاء ساكناً بشكل مريح.
- سيرافك ممرض / ممرضة إلى غرفة العمليات بواسطة عربة أو كرسي متحرك أو يمكنك السير على قدميك إذا تفضل ذلك.
- سيطرح عليك موظفو غرفة العمليات بعض الأسئلة للتأكد من هويتك والعملية التي ستجريها. سيتحققون مرة أخرى منك عن أي عين ستجري عليها العملية كما سيتحققون من استمارة الموافقة.

في غرفة التخدير

- ستستلقي بشكل مريح على طاولة العمليات. عادةً ما يتم وضع وسادة تحت الركبة للتخفيف الضغط عن الظهر والأوراك.
- قد يضع الطبيب المسؤول عن تخديرك معدات لمراقبة:
- قلبك: يتم وضع لاصقات على صدرك (تخطيط كهربية القلب أو ECG)
- ضغط دمك: يتم ربط سوار قياس ضغط الدم حول ذراعك. يقوم بقياس ضغط دمك كل 5 إلى 15 دقيقة أثناء العملية. قد يسبب ذلك شعور بالضييق في ذراعك
- مستوى الأوكسجين في دمك: يتم وضع مشبك صغير على إصبعك (مقياس التأكسج النبضي).
- يمكن استخدام إبرة لوضع قنية (أنبوب بلاستيكي رفيع) في الوريد في مؤخرة يدك أو ذراعك. يتم تثبيتها بضمادة لاصقة. الهدف من ذلك أن يتمكن طبيب التخدير من إعطائك أية أدوية قد تحتاج إليها.
- سيتحقق فريق التخدير مرة أخرى من اسمك وتاريخ ميلادك والعملية التي ستجريها.
- سيعطيك طبيب التخدير أو جراح العيون قطرات العين و \ أو الحقن اللازمة لتخدير عينك.

تلقي المخدر

- هل ستسبب حقنة المخدر الموضعي ألم؟
- يختلف هذا من شخص لآخر. قد تشعر بلذعة أو ضغط أو ألم، عادةً ما يستمر لأقل من دقيقة.
- ماذا يحصل بعد إعطاء المخدر الموضعي؟
- سيتم إغلاق العين المستهدفة بالعملية لمنع أي شيء من ملامسة سطح العين وإلحاق الضرر بها. قد يقوم الفريق الطبي بتدليك عينك أو بالضغط عليها أو بوضع ثقل صغير على العين المغلقة لينتشر المخدر بشكلٍ متساوٍ.
- كيف سأعرف أن المخدر فعّال؟
- سيفحص الطبيب المسؤول عن تخديرك أو طبيب العيون عينك للتأكد من أنها أصبحت مخدرة. قد يُطلب منك أن تنظر في اتجاهات مختلفة من أجل تقييم مفعول المخدر. سيتم إدخالك إلى غرفة العمليات عندما يتأكدوا من أن المخدر فعّال.

ماذا يحدث في غرفة العمليات؟

- سيتم إعادة توصيل أجهزة مراقبة القلب والنبض.
- سيتأكد الممرض / الممرضة من أنك مستلقٍ بشكل مريح.
- سيتحقق فريق الجراحة مرة أخرى من تفاصيلك ومن صحة المعدات.
- قد يعرض أحد أفراد الفريق الطبي أن يمسك يدك أثناء العملية.
- سيتم وضع غطاء جراحي معقم على وجهك من أجل الحفاظ على نظافة المنطقة المحيطة بعينك. يحتوي الغطاء على ثقب يسمح للجراح العمل على عينك.
- سيتم إدخال أنبوب من تحت الغطاء الجراحي لينفخ هواء نقي وأوكسجين حول فمك وأنفك. يساعدك هذا على الشعور بالراحة أثناء العملية.

سيتم تنظيف المنطقة المحيطة بعينك بسائل بارد. يُستخدم الماء أثناء العملية لإبقاء عينك رطبة. رغم الحرص لمنع هذه المياه من التقاطر على جانب وجهك، من الصعب تجنب ذلك أحيانًا.

هل يمكنني التحدث أثناء العملية؟

من الأفضل أن لا تتحدث أثناء إجراء الجراح العملية على عينك، ما لم يسألك الجراح سؤالاً. ربما يؤثر تحريك وجهك على العملية الجراحية. إذا كنت تريد أن تقول شيئاً، فمن الأفضل أن تلوح بيدك وسيوقف جراح العيون عن العمل حتى تتمكن من التحدث.

ماذا سأسمع؟

ستسمع الجراح يتحدث إلى فريق غرفة العمليات أثناء العملية. يمكن أن تصدر عن المعدات الموجودة في غرفة العمليات أصواتاً مختلفة. جهاز مراقبة القلب قد 'يصدر رنيناً'. بعض الأجهزة تصدر صوتاً أنثوياً يقرأ الرسائل بين الحين والآخر. من أجل إخبار الجراح عن التغييرات في الإعدادات. إذا كان الجراح يريدك أن تفعل شيئاً ما، مثل رفع ذقنك قليلاً، فسوف يناديك باسمك. إذا لم يناديك الجراح باسمك، فلا داعي للرد.

هل سأرى أي شيء؟

ستتمكن عادةً من رؤية أضواء ساطعة وربما ترى بعض الحركة أثناء العملية. يختلف هذا من شخص لآخر. لن تتمكن من رؤية أي تفاصيل وقد تبدو الأشياء ضبابية.

ماذا سيحدث غير ذلك؟

يعمل الجراح بأدوات دقيقة تصل إلى داخل عينك - ولا يقوم بتحريك عينك من مكانها الطبيعي.

هل سأشعر بالألم أثناء العملية؟

ستكون واعياً أثناء عمل الجراح وستشعر عادةً ببعض اللمس والضغط. من المفترض ألا تعاني من أي ألم. في حال شعرت بعدم الراحة أو الألم، يجب أن تخبر طبيبك الجراح حتى يتمكن من إعطائك المزيد من التخدير الموضعي إذا لزم الأمر.

ماذا لو رمشت؟

هناك ملقط صغير يبقي جفن العين مفتوحاً. هذا يعني أنه لا يزال بإمكان عينك الأخرى أن ترمش. طالما أنك لا تحرك رأسك فلا بأس بأن ترمش.

ماذا لو كنت أرغب في الالتواء أو السعال أو تنظيف حلقي أو حك أنفي؟

من الأفضل أن تستلقي بهدوء قدر الإمكان. من الضروري أن تنبّه الجراح من خلال التلويح بيدك قبل أي حركة هامة (بما في ذلك السعال أو الخدش أو الالتواء لضبط وضعيتك). سيتوقف الجراح عن العمل حتى تتمكن من التحرك بأمان.

ماذا لو غفوت أثناء العملية؟

من المهم أن تظل مستيقظاً أثناء العملية لأن الحركة المفاجئة عند الاستيقاظ من النوم قد تؤدي عينك. سيتحقق الجراح بانتظام من أنك مستيقظ ومرتاح. سينبهك أيضاً إذا كانت هناك أوقات معينة من الضروري فيها أن تكون ساكناً.

أنا أعاني من ضعف في المثانة. ماذا لو كنت بحاجة للذهاب إلى دورة المياه؟

من الضروري أن تفرغ مثانتك قبل دخولك إلى غرفة العمليات. في حال شعرت بالحاجة إلى الذهاب إلى دورة المياه ولا يمكنك الانتظار، يُرجى إخبار فريق غرفة العمليات بمن يمكنه اتخاذ الخطوات اللازمة لمساعدتك.

هل يمكن أن أشعر بالألم في منتصف العملية؟

نعم. يمكن أن يبدأ مفعول التخدير بالتلاشي في بعض الحالات. يجب أن تخبر الجراح إذا شعرت بعدم الراحة أو الألم في أي وقت.

ما هي مدة العملية الجراحية؟

تستغرق معظم العمليات الجراحية بين النصف ساعة والساعة. قد تستغرق بعض العمليات ساعتين. سيعطيك الجراح تقديراً للمدة التي قد تستغرقها العملية الجراحية.

هل يمكنني ارتداء سماعة أذني أثناء العملية؟

تتم عادةً إزالة سماعة الأذن من نفس جانب العين الخاضعة للعملية لأنه، حتى مع الحذر، بالإمكان وصول الماء إلى داخل الأذن فتتعلق سماعة الأذن وتبدأ في إصدار أصوات. يُمكنك ارتداء سماعة الأذن على جانب العين الغير خاضعة للعملية.

بعد العملية

سيعيدك ممرض / ممرضة إلى الجناح على كرسي متحرك. قد تظل عينك مخدرة لمدة ساعتين إلى ثلاث ساعات أو أكثر.

قد تُعطى عينك بضمادة إلى اليوم التالي لحمايتها ومنعك فركها أثناء نومك. عندما يتم إزالة ضمادة العين، قد تشعر برؤية مزدوجة لعدة ساعات.

متى يمكنني البدء بتناول الطعام والشراب؟

لا بأس من البدء بتناول الطعام والشراب بمجرد ذهابك إلى الجناح.

متى يمكنني العودة إلى المنزل؟

يمكنك العودة إلى المنزل عندما تشعر بتحسن وبعد تناولك لبعض الطعام والشراب.

إذا تم إعطاؤك مسكناً للألم فيجب أن يأخذك إلى المنزل شخص بالغ مسؤول بالسيارة أو بسيارة أجرة. ينبغي تجنب العناية بالأطفال لمدة 24 ساعة ويجب أن تتبع النصائح الواردة في النشرة أدناه.

يمكن العثور على المعلومات الخاصة بأولئك الذين يعتنون بمرضى خضع لتوه لتخدير عام أو تسكين للألم في النشرة الخاصة بنا بعنوان رعاية شخص خضع لتخدير عام أو تسكين للألم المتاحة عبر موقعنا الإلكتروني:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

سيخبرك ممرض / ممرضة الجناح عن أي دواء تحتاج إلى تناوله ويعطيك نشرة تعليمات مكتوبة. يمكن استخدام قطرات العين بعد الجراحة لتقليل التهاب (التورم) والمساعدة في منع انتقال العدوى للعين. سيتم إخبارك في حال ضرورة مراجعتك للعيادة من أجل إجراء فحوصات.

هل سأشعر بألم؟

ربما تشعر ببعض الألم بعد العملية عندما يزول تأثير التخدير. ربما تحتاج مسكن للألم مثل باراسيتامول.

إذا كنت تعاني من ألم شديد، فيرجى الاتصال بالرقم الوارد في أوراقك لأن هذا ليس طبيعيًا ويمكن أن يشير إلى وجود مشكلة.

هل أحتاج إلى رعاية خاصة؟

- تجنب فرك عينك.
- احم عينيك (خاصة في الطقس العاصف) كي لا يدخل شيء ما في عينيك.
- تجنب رفع الأثقال والتمارين الشاقة والسباحة لفترة من الوقت واتبع نصائح فريق العناية بك.
- إذا ساءت رؤيتك أو شعرت بألم شديد في عينك، يجب عليك الاتصال بالمستشفى على الفور للحصول على المشورة.
- تجنب ارتداء العدسات اللاصقة إلى أن تناقش الأمر مع طبيبك.

إننا نبذل جهودنا في الحفاظ على حداثة معلومات هذه النشرة ودقتها، ومع هذا لا يمكننا ضمان بقائها كذلك. من المتوقع ألا تغطي تلك المعلومات العامة جميع الأسئلة لديكم أو المسائل المهمة التي يجب التعامل معها. لذا ينبغي مناقشة اختياراتكم أو أي مخاوف لديكم مع الفريق الطبي الخاص بكم، واستخدام هذه النشرة كدليل مرجعي فقط. لا تعاملوا هذه النشرة على أنها توصية. لا يمكن استخدام هذه هنا النشرة لأي أغراض دعائية أو تجارية. للاطلاع على بيان إخلاء المسؤولية بالكامل، يرجى النقر (www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic).

تم ضبط (Translators without Borders) «جميع الترجمات مقدمة من منتدى الترجمة التابع لمنظمة» مترجمون بلا حدود. جودة تلك الترجمات بأفضل دقة ممكنة، ولكن يبقى احتمال وجود أخطاء أو سوء تفسير لبعض المعلومات.

أخبرنا ما رأيك

نرحب بالاقتراحات الداعية لتحسين هذا النشرة.

إذا كان لديكم أي تعليقات ترغبون في تقديمها، يُرجى إرسالها إلى البريد الإلكتروني: patientinformation@rcoa.ac.uk

الكلية الملكية لأطباء التخدير

تشرشل هاوس، 35 ريد ليون سكوير، لندن WC1R 4SG

020 7092 1500

www.rcoa.ac.uk

النسخة الخامسة، فبراير 2020

يجري مراجعة و تحديث هذه النشرة خلال ثلاث سنوات من تاريخ النشر.

© 2020 الكلية الملكية لأطباء التخدير

يُمكن نسخ هذه النشرة بغرض توفير معلومات المرضى. يُرجى الاقتباس من المصدر الأصلي. إذا كنتم ترغبون في استخدام جزء من هذه النشرة في أي إصدار أو نشرة أخرى يُرجى تظهير شكر خاص، وإزالة الشعارات والعلامات المسجلة والصور. لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل معنا.